



EURÓPAI PARLAMENT

2009 - 2014

*Regionális Fejlesztési Bizottság*

2009/0107(COD)

26.2.2010

## **MÓDOSÍTÁS: 20–27**

**Jelentéstervezet**  
**Evgeni Kirilov**  
(PE438.425v01-00)

az Európai Regionális Fejlesztési Alapra, az Európai Szociális Alapra és a Kohéziós Alapra vonatkozó általános rendelkezések megállapításáról szóló 1083/2006/EK rendeletnek egyes követelmények egyszerűsítése és a pénzügyi irányításhoz kapcsolódó egyes rendelkezések tekintetében történő módosításáról szóló európai parlamenti és tanácsi rendeletre irányuló javaslatról

Rendeletre irányuló javaslat – módosító jogszabály  
(COM(2009)0384 – C7-0003/2010 – 2009/0107(COD))



**Módosítás 20**  
**Elisabeth Schroedter**

**Rendeletre irányuló javaslat – módosító jogszabály**  
**12 a preambulumbekzdés (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

*(12a) A rendkívüli körülmények miatt, valamint a jelenlegi gazdasági és pénzügyi válság tagállami költségvetésekre gyakorolt komoly és példa nélküli hatására tekintettel további előfinanszírozási részletre van szükség a válság által legsúlyosabban érintett tagállamok számára a 2010. évre annak érdekében, hogy biztosított legyen a folyamatos likviditás, és könnyebbé váljék a kedvezményezettek részére történő kifizetés a program végrehajtása folyamán. A tagállamoknak biztosítaniuk kell a nagyprojektekre, illetve a 25 és 50 millió EUR közötti projektekre vonatkozó online információ időben történő közzétételét a lehető leghamarabb azután, hogy egy tagállamtól a Bizottsághoz támogatásra vonatkozó kérelem érkezik, illetve azelőtt, hogy a támogatásukról – többek között a projekt dokumentumaihoz (vagyis a kérelemhez, a megvalósíthatósági tanulmányhoz, a költség-haszon elemzéshez és a környezetvédelmi hatástanulmányhoz) való közvetlen hozzáférésről – szóló bármely bizottsági határozat megszületik. Ennek a bizottsági weboldalnak az a célja, hogy megkönnyítse az ilyen projektekkel kapcsolatos megjegyzések leadását.*

Or. en

**Módosítás 21**  
**Elisabeth Schroedter**

**Rendeletre irányuló javaslat – módosító jogszabály**

**1 cikk – 1 pont**

1083/2006/EK rendelet

39 cikk

*A Bizottság által javasolt szöveg*

Az ERFA és a Kohéziós Alap operatív program keretében finanszírozhatja az olyan, munkálatok, tevékenységek és szolgáltatások sorából álló műveletek tekintetében felmerülő költségeket, amelyek célja valamely pontos gazdasági vagy műszaki természetű oszthatatlan feladat elvégzése, amely egyértelműen meghatározott célkitűzésekkel rendelkezik, és amelynek teljes költsége meghaladja az 50 millió EUR-t (a továbbiakban: a nagyprojektek).”

*Módosítás*

Az ERFA és a Kohéziós Alap operatív program keretében finanszírozhatja az olyan, munkálatok, tevékenységek és szolgáltatások sorából álló műveletek tekintetében felmerülő költségeket, amelyek célja valamely pontos gazdasági vagy műszaki természetű oszthatatlan feladat elvégzése, amely egyértelműen meghatározott célkitűzésekkel rendelkezik, és amelynek teljes költsége ***környezetvédelmi projektek esetében meghaladja a 25 millió EUR-t, egyéb területeken pedig az 50 millió EUR-t*** (a továbbiakban: a nagyprojektek).”

Or. de

**Módosítás 22**  
**Elisabeth Schroedter**

**Rendeletre irányuló javaslat – módosító jogszabály**

**1 cikk – 2 pont – a pont**

1083/2006/EK rendelet

40 cikk – bevezető rész

*A Bizottság által javasolt szöveg*

A tagállam vagy az irányító hatóság a nagyprojektekéről megküldi a Bizottságnak a következő információkat.

*Módosítás*

A tagállam vagy az irányító hatóság a nagyprojektekéről, ***valamint a 25 és 50 millió EUR közötti projektekről*** megküldi a Bizottságnak a következő információkat.

Or. de

**Módosítás 23**  
**Elisabeth Schroedter**

**Rendeletre irányuló javaslat – módosító jogszabály**

**1 cikk – 4 pont – a pont**

1083/2006/EK rendelet

44 cikk – 1 bekezdés – a pont

*A Bizottság által javasolt szöveg*

a) a vállalkozások, főként kis- és közép vállalkozások számára kidolgozott olyan pénzügyi konstrukciók, mint például a kockázatitőke-alapok, a garanciaalapok és a hitelalapok;

*Módosítás*

a) a vállalkozások, főként kis- és közép vállalkozások számára kidolgozott olyan pénzügyi konstrukciók, mint például a kockázatitőke-alapok, a garanciaalapok, **a mikrohitel** és a hitelalapok;

Or. de

**Módosítás 24**  
**Elisabeth Schroedter**

**Rendeletre irányuló javaslat – módosító jogszabály**

**1 cikk – 5 pont**

1083/2006/EK rendelet

48 cikk – 3 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(3) A programozási időszak során a tagállamok az operatív programok monitoringjához kapcsolódóan értékeléseket végeznek, különösen abban az esetben, ha a monitoring a kezdeti célkitűzésekhez képest jelentős eltérést fed fel. Amennyiben javaslat érkezik az operatív programnak a 33. cikkben említettek szerinti felülvizsgálatára, el kell végezni a felülvizsgálat okainak – az esetleges végrehajtási nehézségére is kiterjedő – elemzését, továbbá elemezni kell a felülvizsgálat várható hatását, ideértve az operatív program stratégiáját érintő hatást is. Az értékelések vagy elemzések eredményeit meg kell küldeni az operatív program monitoring bizottságának és a Bizottságnak.

*Módosítás*

(3) A programozási időszak során a tagállamok az operatív programok monitoringjához kapcsolódóan értékeléseket végeznek, különösen abban az esetben, ha a monitoring a kezdeti célkitűzésekhez képest jelentős eltérést fed fel. Amennyiben javaslat érkezik az operatív programnak a 33. cikkben említettek szerinti felülvizsgálatára, el kell végezni a felülvizsgálat okainak – az esetleges végrehajtási nehézségére is kiterjedő – elemzését, továbbá elemezni kell a felülvizsgálat várható hatását, ideértve az operatív program stratégiáját érintő, **illetve az Európai Unió éghajlat-változási célkitűzéseit várhatóan érintő** hatást is. Az értékelések vagy elemzések eredményeit meg kell küldeni az operatív

**Módosítás 25**  
**Elisabeth Schroedter**

**Rendeletre irányuló javaslat – módosító jogszabály**

**1 cikk – 8 pont – a pont**

1083/2006/EK rendelet

57 cikk – 1 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(1) A tagállam vagy az irányító hatóság biztosítja, hogy egy infrastrukturális vagy termelő beruházásból álló művelet csak akkor tartja meg az alapokból származó hozzájárulást, ha a művelet befejezését követő **öt** éven belül a műveletet illetően nem történik olyan jelentős módosulás, amely valamely infrastruktúraegység tulajdonjogának jellegében bekövetkezett változásból vagy egy termelőtevékenység megszűnéséből ered, és amely a művelet jellegét vagy végrehajtási feltételeit érinti, illetve valamely cégnek vagy közjogi szervnek jogtalan előnyt biztosít.

Az ESZA-hozzájárulásban részesülő műveleteket csak akkor kell úgy tekinteni, hogy nem tartották meg a hozzájárulást, ha ezekre a műveletekre a Szerződés 87. cikke szerinti állami támogatási szabályok alapján a beruházás fenntartására vonatkozó kötelezettség van érvényben, és amennyiben ezek a műveletek a termelőtevékenység megszűnéséből eredően jelentősen módosulnak az említett szabályokban meghatározott időszakon belül.

Az első albekezdésben meghatározott határidőt a tagállamok **három** évre csökkenthetik a KKV-kba történő beruházás vagy ez ezek által teremtett munkahelyek fenntartása esetén.

*Módosítás*

(1) A tagállam vagy az irányító hatóság biztosítja, hogy egy infrastrukturális vagy termelő beruházásból álló művelet csak akkor tartja meg az alapokból származó hozzájárulást, ha a művelet befejezését követő **tíz** éven belül a műveletet illetően nem történik olyan jelentős módosulás, amely valamely infrastruktúraegység tulajdonjogának jellegében bekövetkezett változásból vagy egy termelőtevékenység megszűnéséből ered, és amely a művelet jellegét vagy végrehajtási feltételeit érinti, illetve valamely cégnek vagy közjogi szervnek jogtalan előnyt biztosít.

Az ESZA-hozzájárulásban részesülő műveleteket csak akkor kell úgy tekinteni, hogy nem tartották meg a hozzájárulást, ha ezekre a műveletekre a Szerződés 87. cikke szerinti állami támogatási szabályok alapján a beruházás fenntartására vonatkozó kötelezettség van érvényben, és amennyiben ezek a műveletek a termelőtevékenység megszűnéséből eredően jelentősen módosulnak az említett szabályokban meghatározott időszakon belül.

Az első albekezdésben meghatározott határidőt a tagállamok **öt** évre csökkenthetik a KKV-kba történő beruházás vagy ez ezek által teremtett munkahelyek fenntartása esetén.

**Módosítás 26**  
**Franz Obermayr**

**Rendeletre irányuló javaslat – módosító jogszabály**

**1 cikk – 8 pont – a pont**

1083/2006/EK rendelet

57 cikk – 1 bekezdés – 3 albekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

Az első albekezdésben meghatározott határidőt a tagállamok három évre csökkenthetik a *KKV-kba* történő beruházás **vagy az ezek** által teremtett munkahelyek **fenntartása** esetén.

*Módosítás*

Az első albekezdésben meghatározott határidőt a tagállamok három évre csökkenthetik a *kkv-kba* történő beruházás **fenntartása, illetve különösen a kkv-k** által teremtett munkahelyek esetén.

**Módosítás 27**  
**Franz Obermayr**

**Rendeletre irányuló javaslat – módosító jogszabály**

**1 cikk – 12 pont**

1083/2006/EK rendelet

88 cikk – 3 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

Amennyiben azonban a részleges zárónyilatkozatban szereplő műveletet érintő **szabálytalanság feltárására** a tagállam **által végzett ellenőrzés nyomán kerül sor**, a 98. cikk (2) és (3) bekezdését kell alkalmazni. A (2) bekezdés a) pontjában említett költségnyilatkozatot megfelelően kiigazítják.

*Módosítás*

Amennyiben azonban a részleges zárónyilatkozatban szereplő műveletet érintő **szabálytalanságot** a tagállam **maga fedezte fel és orvosolta**, a 98. cikk (2) és (3) bekezdését kell alkalmazni. A (2) bekezdés a) pontjában említett költségnyilatkozatot megfelelően kiigazítják.

